

Dues cançons d'amor

for voice & piano

Music: Brian Field

Poetry: Carles Duarte i Montserrat

[duration: 7:45]

About this work

These two love songs, based upon the verse of contemporary Catalan poet Carles Duarte i Montserrat, are subtle, quiet and fragile works for voice and piano that explore the quiet – and private – intensity of love, and the metaphysical mysteries of that love.

“Ens vestim de llavis la nuesa” celebrates the strength of desire in us, the beauty of the skin when we love, the joy of existing when we feel the light of life in the eyes and the lips of our beloved. Is a text on a sensuality born within us from distant generations.

“Silueta” reflects upon the mystery of the other when we love. In loving, we break borders between us, but in doing this we reflect, contemplate and question who we are. The new and decisive link we build with our beloved moves us to rethink identity.

Sobre aquesta obra

Aquestes dues cançons d'amor, basades en el vers del poeta català contemporani Carles Duarte i Montserrat, són obres subtils, silencioses i fràgils per a veu i piano que exploren la intensitat tranquil·la i privada de l'amor i els misteris metafísics d'aquest.

“Ens vestim de llavis la nuesa” celebra la força del desig que existeix en nosaltres, la bellesa de la pell quan estimem, l'alegria d'existir quan sentim la llum de la vida als ulls i als llavis de la persona que estimem. És un text sobre la sensualitat que neix dins nostre i que ens ve de generacions llunyanes.

"Silueta" reflexiona sobre el misteri de l'altre quan estimem. A l'estimar, trenquem fronteres entre nosaltres, però al fer-ho reflexionem, contemplem i ens preguntem qui som. El vincle nou i decisiu que establim amb la persona estimada ens convida a repensar el concepte d'identitat.

“Dues cançons d'amor” Copyright © 2021, Brian T Field/Olim Music, All Rights Reserved

“Ens vestim de llavis la nuesa” Copyright © 2014, Carles Duarte i Montserrat, All Rights Reserved

“Silueta” Copyright © 2013, Carles Duarte i Montserrat, reprinted from *La mà del temps* (Arola Editors), Tarragona. Poems in this collection are used by permission of the author

Ens vestim de llavis la nuesa

Ens vestim de llavis la nuesa
i de tendresa els dits
i acaronent-nos
dibuixem dins la llum
atles de somnis.

De cada instant,
de cada gest de l'aire,
de cada moviment del mar,
en fem una mirada commoguda.

Ens convoquem
des de la pell,
des de la veu llunyana del passat
a noves geografies.

La vida ens creix als ulls,
entre el desig i l'ombra del desig.

Silueta

Respira el dia darrere la persiana,
s'esmuny tènue la llum per totes les escletxes,
perfila la silueta del teu cos dins la penombra.

Sento sense veure'ls el tacte dels teus ulls,
com si la llum ens allunyés,
com si et creés d'imaginar-te,
com si la fosca de la cambra em fos refugi
de la inquietud de la presència.

Ens separen uns passos no donats,
mirades, pells
escrites per records i somnis.

Qui ets? Qui sóc?
Potser només l'espera,
potser aquest fràgil silenci que ens uneix.

We dress our lips naked

We dress our lips naked
and tender fingers
and caressing us
we draw inside the light
atlas of dreams.

From every moment,
of each gesture of the air,
of every movement of the sea,
we take a moved look at it.

We are summoned
from the skin,
from the distant voice of the past
to new geographies.

Life grows in our eyes,
between desire and the shadow of desire.

Silhouette

Breathe the day behind the blind,
the light fades through all the cracks,
outlines the silhouette of your body in the dim light.

I feel without seeing the touch of your eyes,
as if the light were moving away from us,
as if you created yourself to imagine,
as if the darkness of the room were my refuge
of the restlessness of presence.

We are separated by a few steps not taken,
looks, skins
written for memories and dreams.

Who are you? Who I am?
Maybe just waiting for you,
perhaps that fragile silence that unites us.

[THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK]

Dues cançons d'amor

Ens vestim de llavis la nuesa

[3:15]

Music: Brian Field

Poem: Carles Duarte i Montserrat

Semplice ♩ = 86

The musical score is written for voice and piano. It begins with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Semplice' with a quarter note equal to 86 beats per minute. The piano accompaniment starts with a dynamic of *p* (piano) and includes the instruction 'con ped.' (con pedale). The vocal line begins at measure 7 with the lyrics 'Ens vestim de llavis la nuesa'. The piano accompaniment features arpeggiated chords in the right hand and block chords in the left hand. The score includes dynamic markings such as *p*, *mp*, and *mf*, along with crescendo and decrescendo hairpins. The piece concludes at measure 12 with a 6/4 time signature change.

7 *p* *mp*
Ens vestim de llavis la nuesa

7

12 *p* *mp* *mf*
sa i de ten dre sa els

12 *mp* *mp* *mf*

16

dits i a - ca - ro - nant - nos di - bui -

mp *mf* *mp*

19

xem dins la llum at - les de som - nis. De

mf *mp* *poco rit.* *p*

19

p

24

ca - da in - stant, de ca - da gest de

a tempo
growing warmer....

mp *mf*

24

legato

27 *mp*

l'ai - re, de ca - da mo - vi - ment del mar, en

mf *mp*

30 *f*

fem u - na mi - ra - da com - mo -

mf *f*

33 *mp*

gu - da.

mp *p*

37

Ens con - vo - quem des

mf

mp *mf*

40

de la pell, des de la veu llun - ya - na

mp

43

del pas - sat a no - ves ge - o - gra -

f

f

46 *mf*

fi - es. La vi - da

48 *mp* *p*

ens creix als ulls, En -

51

- tre el de - sig

(8^{va})

loco

poco rall.

54 *mp* *sotto voce*

i l'om - bra del de -

57 *pp* *a tempo*

sig.

sig.

61 *poco rall.*

61 *pp*

pp

Silueta

[4:30]

Music: Brian Field

Poem: Carles Duarte i Montserrat

Semplice e fragile $\text{♩} = 68$

p Res - pi - ra

p *con Ped.*

6 *mp* *p* *mp* *p*
 el di - a da - rre - re la per - si - a - na,

6

II *mp*
 s'es - muny tèn - u - e la llum per

II

15 *mf* *mp* *p*

to - tes les es - cle - txes, per -

19 *mp*

fi - la la si - lu - e - ta del teu cos

23 *mf* *mp* *p*

dins la pe - nom - bra. Sen - to

8^{va}

27 *mp* *p*

sen - se veu - re'ls el tac - te dels teus ulls,

31 *mp* *sotto voce* *pp* *ord.* *p*

com si la llum ens a - llun - yés, com si et

36 *mf* *mp*

cre-és d'i-ma-gi - nar - te, com si la fos-ca de la cam - bra em

41

fos re - fu - gi de la in - qui - e - tud de la pre -

44

sèn - ci - a.

48

p *mp*

Ens se - pa - ren uns pas - sos no

pp *p*

53 *mf*

do - nats, Mi - ra - des, pells Es - cri - tes per

57 *mp*

re - cords i som - nis.

8^{va}

p

8^{va}

61 *mp*

Qui ets? Qui sóc? Pot - ser no - més

8^{va}

61

8^{va}

65 *mf* *mp* *p*

l'es - pe - ra, Pot - ser a - quest frà - gil si -

65 *mp* *p*

8va---

69 *pp*

len - ci que ens un - eix.

69

72 *poco rit.*

72 *pp*